

SHUNT

CE 0082

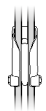
Rappel backup device for sports activities
Dispositif de contre-assurage pour la descente en rappel
destiné aux activités sportives



EN 892: 2016

EN 1891
type A: 1998

Ø (core + sheath)
(âme + gaine)



$8 \leq \varnothing \leq 11 \text{ mm}$



$10 \leq \varnothing \leq 11 \text{ mm}$

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

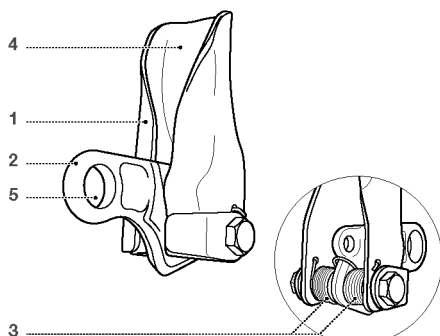
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

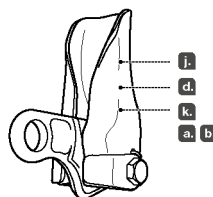


PPE checking
Vérification EPI

PETZL.COM



Traceability and markings Traçabilité et marquage

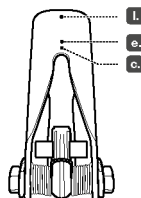


CE 0082

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 Marseille CEDEX 16 France
N°0082

Individual number / Numéro individuel

YY M 0000000 000



PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



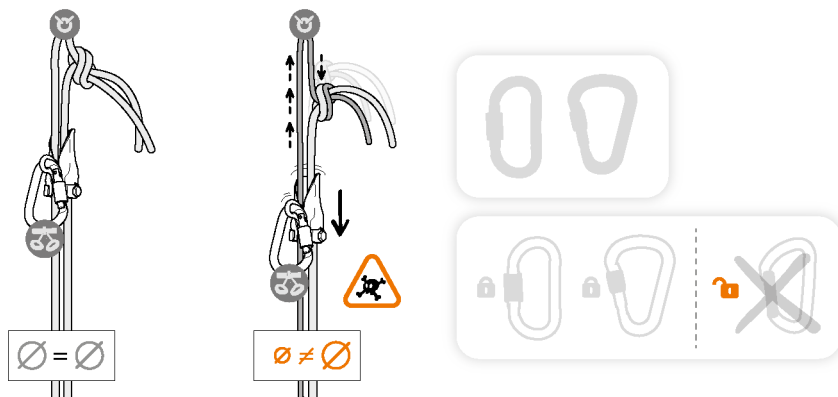
PETZL
FR-38920 Croles
Oidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001 © Petzl
Made in France



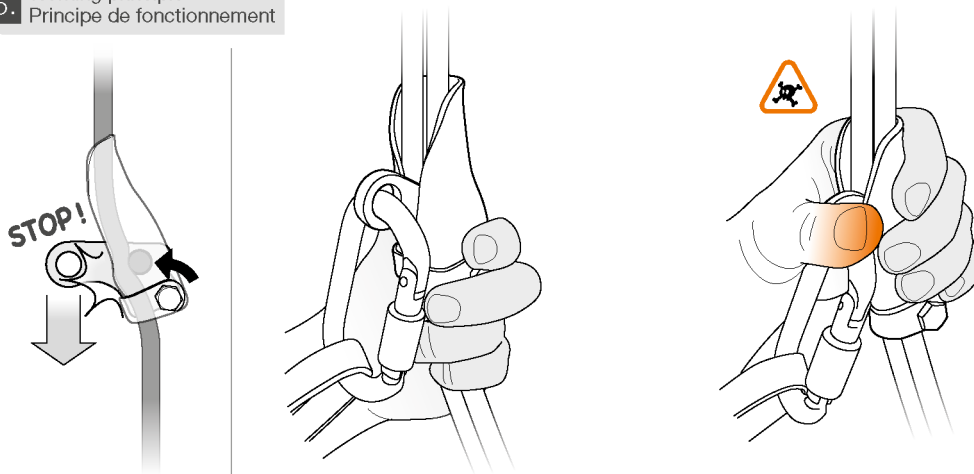
Fondation

Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

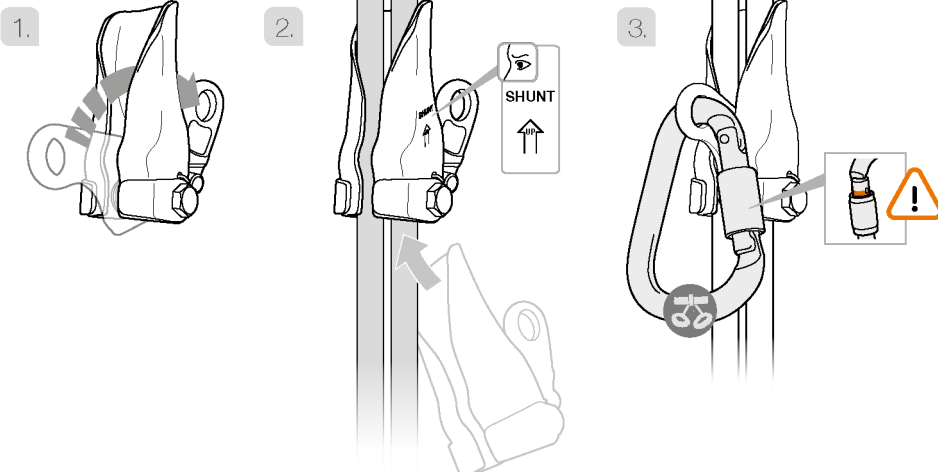
4. Compatibility Compatibilité



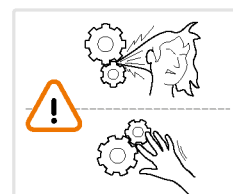
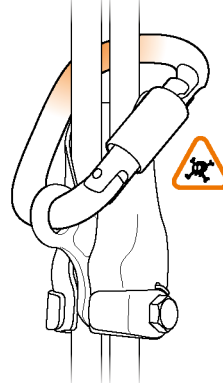
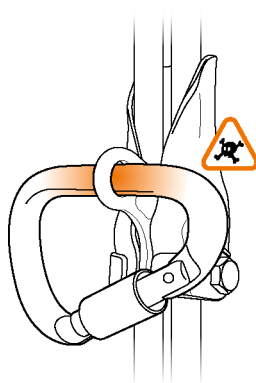
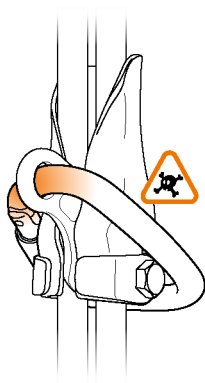
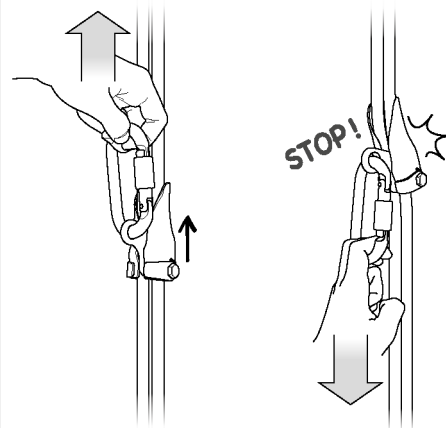
5. Working principle Principe de fonctionnement



6. Installing the SHUNT
Mise en place du SHUNT

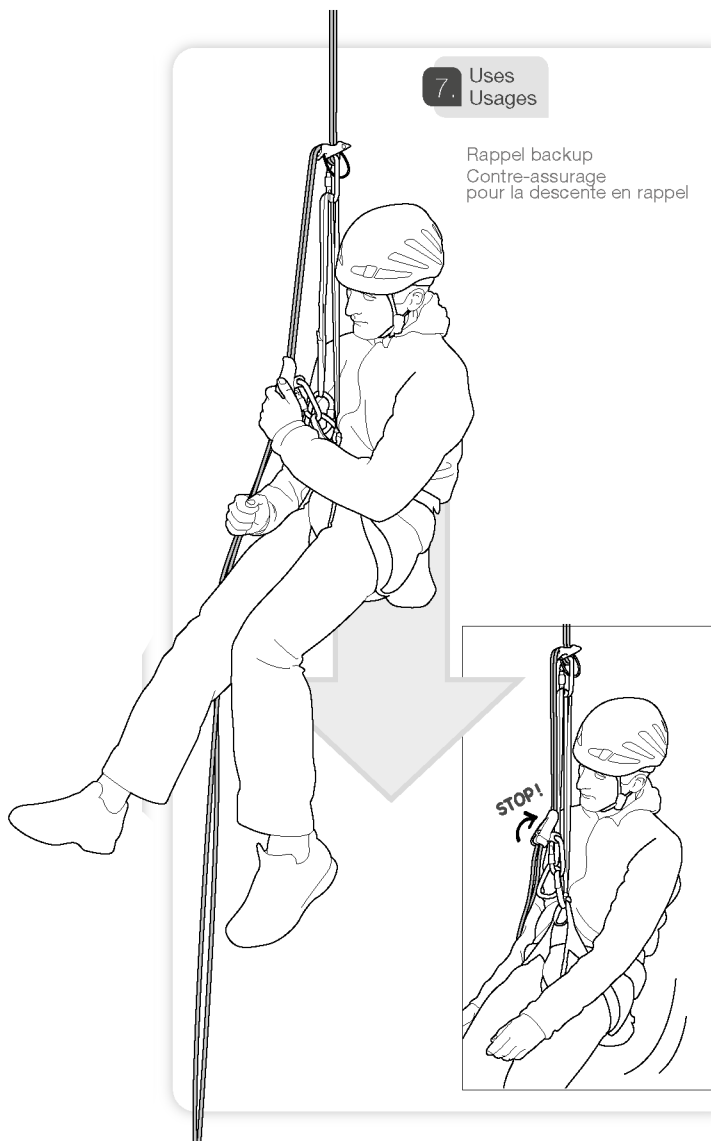


Function test
Test fonctionnel



7. Uses Usages

Rappel backup
Contre-assurance
pour la descente en rappel



8. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

∞ unlimited
illimitée

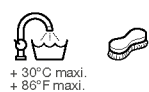
B. Acceptable T° T° tolérées

± 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

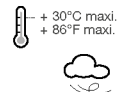
C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



E. Drying / Séchage



F. Storage - Transport Stockage - transport

± 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 50°F



G. Maintenance Entretien



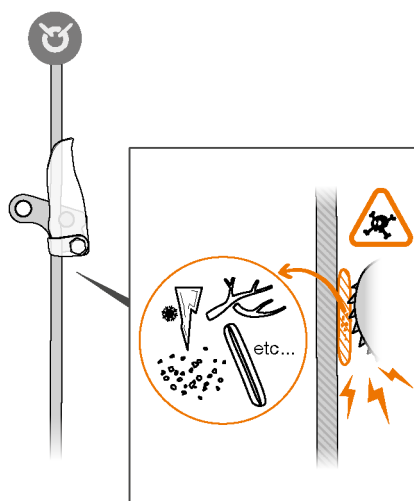
H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact Questions - Contact



Precautions for use
Précautions d'utilisation



Only the techniques shown in the diagrams that are not crossed out and/or do not display a skull and crossbones symbol are authorized. Check our website Petzl.com regularly to find the latest versions of these documents and/or supplementary information.

Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these documents.

1. Field of application

This equipment is personal protective equipment (PPE) used for fall protection. Rappel backup device for sports activities.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Frame, (2) Cam, (3) Springs, (4) Rope channels, (5) Attachment hole.

Principal materials: aluminum, stainless steel.

3. Inspection, points to verify

Petzl recommends a detailed inspection at least once every 12 months. Record the results on your PPE inspection form.

Before each use

Verify that the product has no cracks, deformation, marks, excessive wear, corrosion...

Verify that the springs are present and working properly.

Check the cam's mobility.

Make sure there are no foreign objects in the mechanism.

During each use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Ropes

The SHUNT works on single or doubled EN 892: 2016 or EN 1891: 1998 type A rope:

- 8 to 11 mm: use two strands of the same diameter rope
- 10 to 11 mm: you can use a single strand of rope

Warning: certain ropes can be slippery and reduce the SHUNT's braking effectiveness, for example new ropes, ropes with sheath treatments, wet, frozen, or muddy ropes.... do a function test.

Connector

Make sure that the connector is always loaded on its major axis.

5. Working principle

The SHUNT slides along the rope. If the cam is loaded, it pinches the rope in the rope channels and the device locks on the rope. The cam and the frame must always be able to rotate freely.

Warning: any pressure or interference on the cam, or on the device, will prevent it from locking.

Do not grip the SHUNT with your entire hand.

6. Installing the SHUNT

Installation methods.

Function test: during installation, verify that the device locks on the rope in the desired direction.

7. Uses

Rappel backup:

Attach the SHUNT below your descender.

Unlocking under load:

Pull on the rope below the SHUNT and align it with the axis of the rope.

8. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifetime - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H.

Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the EU type examination - c. Traceability: datamatrix - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Manufacturer address

Seules les techniques présentées non barrées, et/ou sans tête de mort, sont autorisées. Prenez régulièrement connaissance des dernières mises à jour de ces documents, ou des informations complémentaires, sur notre site Petzl.com.

En cas de doute ou de problème de compréhension, renseignez-vous auprès de Petzl.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur. Dispositif de contre-assurance pour la descente en rappel destiné aux activités sportives.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Corps, (2) Came, (3) Ressorts, (4) Gorges de passage de la corde, (5) Trou de connexion.

Matériaux principaux : aluminium, acier inoxydable.

3. Contrôle, points à vérifier

Petzl conseille une vérification approfondie au minimum tous les 12 mois.

Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant toute utilisation

Vérifiez sur le produit l'absence de fissures, déformations, marques, usure, corrosion...

Vérifiez la présence des ressorts et leur bon fonctionnement.

Contrôlez la mobilité de la came.

Vérifiez l'absence de corps étrangers dans le mécanisme.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Cordes

Le SHUNT fonctionne sur une ou deux cordes EN 892 : 2016 ou EN 1891 : 1998

type A :

- de 8 à 11 mm : utilisez deux brins de corde de même diamètre,
- de 10 à 11 mm : vous pouvez n'utiliser qu'un seul brin de corde.

Attention, certaines cordes peuvent être glissantes et réduire l'efficacité de freinage du SHUNT, par exemple des cordes neuves, avec traitement de la gaine, mouillées, gelées, boueuses : faire un test fonctionnel.

Connecteur

Veuillez à ce que le connecteur travaille toujours selon le grand axe.

5. Principe de fonctionnement

Le SHUNT coulisse le long de la corde dans un sens et bloque dans l'autre sens.

Si une traction est effectuée sur la came, celle-ci vient pincer la corde dans la gorge et bloque le coulissement de l'appareil. La came et le corps doivent toujours être libres de rotation.

Attention, tout appui ou entrave de la came, ou de l'appareil, annule le blocage.

Ne tenez pas le SHUNT à pleine main.

6. Mise en place du SHUNT

Modalités de mise en place :

Test fonctionnel : lors de la mise en place, vérifiez que l'appareil bloque la corde dans le sens souhaité.

7. Usages

Contre-assurance pour la descente en rappel :

Fixez le SHUNT sous votre descender.

Déblocage sous charge :

Tirez sur la corde sous le SHUNT et orientez-le suivant l'axe de la corde.

8. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie illimitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H.

Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange) - **I. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type - c. Traçabilité : datamatrix - d. Diamètre - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Lire attentivement la notice technique - k. Identification du modèle - l. Adresse du fabricant

Von den in den Abbildungen dargestellten Techniken sind nur solche zulässig, die nicht durchgestrichen sind und/oder mit keinem Totenkopfsymbol versehen sind. Besuchen Sie regelmäßig unsere Website (Petzl.com), um die neuesten Versionen dieser Dokumente oder zusätzliche Informationen zu erhalten. Im Zweifelsfall oder bei jeglichen Verständnisschwierigkeiten hinsichtlich dieser Unterlage wenden Sie sich an Petzl.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz. Rücksicherungssystem zum Abseilen für sportliche Aktivitäten. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Haftung

ACHTUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen. Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Körper, (2) Klemmmechanismus, (3) Rückholfedern, (4) Führungsrillen für das Seil, (5) Verbindungsöse.
Materialien: Aluminium, rostfreier Stahl.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Petzl empfiehlt eine gründliche Überprüfung mindestens alle 12 Monate. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie das Produkt auf Risse, Deformierungen, Kratzer, Abnutzungs- und Korrosionserscheinungen usw. Vergewissern Sie sich, dass die Rückholfedern vorhanden und funktionsfähig sind. Überprüfen Sie die Gängigkeit des Klemmmechanismus. Achten Sie darauf, dass der gesamte Klemmmechanismus nicht durch Fremdkörper blockiert wird.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Seile

Die SHUNT-Seilklemme kann an einem oder zwei Seilen nach EN 892: 2016 oder EN 1891: 2016 Typ A eingesetzt werden:
- 8 bis 11 mm: Benutzen Sie zwei Seilstränge mit gleichem Durchmesser.
- 10 bis 11 mm: Sie können einen einzigen Seilstrang verwenden.
Warnung: Manche Seile können rutschig sein (neue Seile, Seile mit Oberflächenbehandlungen, nasse, vereiste, verschlammte Seile usw.) und die Bremswirkung des SHUNT reduzieren. : Machen Sie einen Funktionstest.

Verbindungselement

Achten Sie darauf, dass das Verbindungselement immer in der Längsachse belastet wird.

5. Funktionsprinzip

In einer Richtung rutscht die SHUNT-Seilklemme am Seil entlang und in der anderen Richtung blockiert sie. Bei Belastung des Klemmmechanismus greift dieser in das Seil in der Führungsrille und blockiert es. Klemmmechanismus und Körper müssen sich stets ungehindert drehen können.
Warnung: Durch Belastung oder Behinderung des Klemmmechanismus oder des Geräts wird die Bremswirkung aufgehoben.
Halten Sie die SHUNT nicht mit der ganzen Hand.

6. Installation der SHUNT-Seilklemme

Vorgehensweise bei der Installation

Funktionstest: Stellen Sie beim Anbringen des Geräts am Seil sicher, dass das Seil in die gewünschte Richtung blockiert wird.

7. Anwendung

Redundante Sicherung zum Abseilen:

Befestigen Sie die SHUNT unterhalb Ihres Abseilgeräts.

Entsperren unter Last:

Ziehen Sie an dem aus der SHUNT auslaufenden Seil und halten Sie es in der Verlängerungsachse.

8. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die UE-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG, außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung)
- Das Überprüfungsergebnis ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt
- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.)

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Unbegrenzte Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen - D. Reinigung - E. Trocknung - F. Lagerung/Transport - G. Pflege - H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - **I. Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Die Herstellung dieser PSA überwachende Stelle - b. Benannte Stelle für die EU-Baumusterprüfung - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix - d. Durchmesser - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr - g. Herstellungsmonat - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produktnummer - j. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - k. Modell-Identifizierung - l. Adresse des Herstellers

Solo le tecniche presentate come non barrate e/o senza simbolo di morte sono autorizzate. Informatevi regolarmente sugli ultimi aggiornamenti di questi documenti o delle informazioni supplementari sul nostro sito Petzl.com. In caso di dubbi o di problemi di comprensione, rivolgersi direttamente a Petzl.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto. Dispositivo di autoassicurazione per la discesa in doppia destinato alle attività sportive. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Corpo, (2) Camma, (3) Molle, (4) Gole di passaggio della corda, (5) Foro di collegamento.
Materiali principali: alluminio, acciaio inossidabile.

3. Controllo, punti da verificare

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI.

Prima di ogni utilizzo

Verificare sul prodotto l'assenza di fessurazioni, deformazioni, segni, usura, corrosione...
Verificare la presenza delle molle e il loro corretto funzionamento.
Controllare la mobilità della camma.
Verificare l'assenza di corpi estranei nel meccanismo.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

Corde

Lo SHUNT funziona su una o due corde EN 892: 2016 o EN 1891: 2016 tipo A:
- da 8 a 11 mm: utilizzare due capi di corda dello stesso diametro,
- da 10 a 11 mm: è possibile utilizzare un solo capo di corda.
Attenzione, alcune corde possono essere più scorrevoli e ridurre l'efficacia dell'azione frenante dello SHUNT, per esempio corde nuove, con trattamento della calza, corde bagnate, gelate, infangate... : fare un test di funzionamento.

Connettore

Verificare che il connettore lavori sempre sull'asse maggiore.

5. Principio di funzionamento

Lo SHUNT scorre lungo la corda in un senso, mentre nell'altro blocca. Se si effettua una trazione sulla camma, questa va a stringere la corda nella gola e blocca lo scorrimento dell'apparecchio. La camma e il corpo devono sempre poter ruotare liberamente.
Attenzione, qualsiasi punto di appoggio o ostacolo alla camma, o all'apparecchio, annulla l'azione bloccante.
Non tenere lo SHUNT completamente in mano.

6. Sistemazione dello SHUNT

Modalità di sistemazione

Test di funzionamento: al momento della sistemazione, verificare che il dispositivo blocchi la corda nel senso desiderato.

7. Utilizzi

Autoassicurazione per la discesa in doppia:

Fissare lo SHUNT sotto il discensore.

Sbloccaggio sotto carico:

Tirare la corda sotto lo SHUNT e orientatelo seguendo l'asse della corda.

8. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...). Il prodotto deve essere eliminato quando:
- Ha subito una forte caduta (o sforzo).
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).
Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata illimitata - B. Temperature tollerate - C. Precauzioni d'uso - D. Pulizia - E. Asciugatura - F. Stoccaggio/trasporto - G. Manutenzione - H. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **I. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Sólo están autorizadas las técnicas presentadas sin tachar y/o sin calavera.
Estémes regularmente de las últimas actualizaciones de estos documentos o de la información complementaria en nuestra página web Petzl.com.
En caso de duda o de problemas de comprensión, consulte a Petzl.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.
Dispositivo de autoaseguramiento para el descenso en rápel destinado a las actividades deportivas.
Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.
Responsabilidad
ATENCIÓN
Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.
Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.
Antes de utilizar este equipo, debe:
- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en la utilización de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.
Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Cuerpo, (2) Leva, (3) Muelles, (4) Gargantas de paso de la cuerda, (5) Orificio de conexión.
Materiales principales: aluminio y acero inoxidable.

3. Control, puntos a verificar

Petzl aconseja una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI.

Antes de cualquier utilización

Compruebe en el producto la ausencia de fisuras, deformaciones, marcas, desgaste, corrosión...
Compruebe la presencia de los muelles y su buen funcionamiento.
Controle la movilidad de la leva.
Compruebe la ausencia de cuerpos extraños en el mecanismo.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Cuerdas

El SHUNT funciona con una o dos cuerdas EN 892: 2016 o EN 1891: 2016 tipo A:
- De 8 a 11 mm: utilice dos cuerdas del mismo diámetro.
- De 10 a 11 mm: puede utilizar una sola cuerda.

Atención, algunas cuerdas pueden tener un mayor deslizamiento y reducir la eficacia de frenado del SHUNT, por ejemplo, las cuerdas nuevas, con tratamiento de la funda, mojadás, heladas, embarradas... : hacer una prueba funcional.

Conector

Procure que el conector trabaje siempre según su eje mayor.

5. Principio de funcionamiento

El SHUNT desliza a lo largo de la cuerda en un sentido y bloquea en sentido contrario. Si se tracciona de la leva, ésta pinza la cuerda en la garganta y bloquea el deslizamiento del aparato. La leva y el cuerpo siempre deben poder rotar libremente.
Atención, cualquier apoyo o impedimento de la leva, o del aparato, anula el bloqueo.
No agarre totalmente el SHUNT con toda la mano.

6. Colocación del SHUNT

Modalidades de colocación.
Prueba funcional: cuando coloque el aparato, compruebe que bloquea la cuerda en el sentido deseado.

7. Utilización

Autoaseguramiento para el descenso en rápel:

Fije el SHUNT por debajo del descensor.

Desbloqueo bajo carga:

Tire de la cuerda bajo el SHUNT y oriéntelo según el eje de la cuerda.

8. Información complementaria

Este producto es conforme al reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utlización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).
Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).
Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil ilimitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauciones de utilización - D. Limpieza - E. Secado - F. Almacenamiento/transporte - G. Mantenimiento - H. Modificaciones/repaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - **I. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal.
2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida.
3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto.
4. Incompatibilidad de material.

Trazabilidad y marcado

a. Organismo que controla la fabricación de este EPI - b. Organismo notificado que interviene en el examen UE de tipo - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Diámetro - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Lea atentamente la ficha técnica - k. Identificación del modelo - l. Dirección del fabricante

Somente as técnicas aqui apresentadas não barradas e/ou sem a caveira estão autorizadas.
Tome conhecimento regular da atualização destes documentos ou informações complementares no nosso site site Petzl.com.
Em caso de dúvida ou problema de compreensão, informe-se junto da Petzl.

1. Campo de aplicação

Equipamento de proteção individual (EPI) contra quedas em altura.
Dispositivo de contra-segurança para descida em rappel destinado a atividades desportivas.
Este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.
Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente na utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O não respeito destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controle visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se não se sente à medida de assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Corpo, (2) Carne, (3) Molas, (4) Zona de passagem das cordas, (5) Orifício de conexão.
Matérias principais: alumínio, aço inox.

3. Controle, pontos a verificar

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada no mínimo todos os 12 meses. Registe os resultados da inspeção na ficha de acompanhamento do seu EPI.

Antes de qualquer utilização

Verifique no produto a ausência de fissuras, deformações, marcas, desgaste, corrosão...
Verifique a presença das molas e o seu bom funcionamento.
Controle a mobilidade da carne
Verifique a ausência de corpos estranhos no mecanismo.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos, de uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interação funcional).

Cordas

O SHUNT funciona numa ou duas cordas EN 892: 2016 ou EN 1891: 2016, tipo A:
- de 8 a 11 mm: utilize duas pontas de corda do mesmo diâmetro,
- de 10 a 11 mm: s'ó poderá utilizar uma ponta de corda.

Atenção, certas cordas podem ser escorregadias e reduzir a eficácia do travamento do SHUNT, por exemplo cordas novas, com tratamento da camisa, molhadas, congeladas, com argila... fazer um teste funcional.

Conector

Cuide para que esse conector trabalhe sempre segundo o eixo maior.

5. Princípio de funcionamento

O SHUNT desliza ao longo da corda num sentido e bloqueia no outro. Se uma tracção for efectuada na carne, esta vai apertar a corda na zona de passagem da corda e bloqueia o deslizamento do aparelho. A carne e o corpo devem manter-se sempre livres para rodar.
Atenção, qualquer apoio ou entrave da carne, ou do aparelho, anula o travamento. Não segure o SHUNT com a mão toda.

6. Montagem do SHUNT

Modalidades para instalação
Teste funcional: quando instala o aparelho, verifique que este bloqueia a corda no sentido desejado.

7. Utilizações

Contra-segurança para a descida em rappel:

Fixe o SHUNT sob o seu descensor.

Desbloquear sob tensão:

Puxe pela corda sob o SHUNT e oriente-o segundo o eixo da corda.

8. Informações complementares

Este produto está conforme ao regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de proteção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

Abater um produto:
um evento excepcional pode conduzir ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).
Um produto deve ser abatido quando:

- Foi sujeito a uma queda importante (ou esforço).
- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Você não conhece a história completa de utilização.
- Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).
Destrua os produtos abatidos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida ilimitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauções de utilização - D. Limpeza - E. Secagem - F. Armazenamento/transporte - G. Manutenção - H. Modificações/reparações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - **I. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal.
2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento.
3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto.
4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Organismo controlador do fabrico deste EPI - b. Organismo notificado interviniente para o exame UE de tipo - c. Rastreio: datamatrix - d. Diâmetro - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Leia atentamente a notícia técnica - k. Identificação do modelo - l. Endereço do fabricante

Enkel de niet-doorkruiste technieken en/of die zonder het pictogram ‘doodshoofd’ zijn toegelaten.
Neem regelmatig kennis van de nieuwe updates van deze documenten of van bijkomende informatie op onze website Petzl.com.

Neem bij twijfel of onduidelikheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevalLEN.
Back-upbeveiliging voor rappelafdalingen, geschikt voor sportactiviteiten.
Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

OPGELET

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:
- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training hebben gevolgd voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door personen die onder direct visueel toezicht staan van bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Body, (2) Kam, (3) Veren, (4) Geulen voor de touwdoorgang, (5) Verbindingsoog.
Voornaamste materialen: aluminium, roestvrij staal.

3. Check: te controleren punten

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle aan. Noteer de resultaten op de fiche van uw PBM.

Vóór elk gebruik

Controleer het product op afwezigheid van scheuren, vervormingen, vlekken, slijtage, corrosie ...
Controleer op de aanwezigheid van de veren en de goede werking ervan.
Kijk de beweegbaarheid van de kam na.
Controleer of het mechanisme vrij is van vreemde objecten.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

4. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

Touwen

De SHUNT werkt op één of twee touwen EN 892: 2016 of EN 1891: 2016 type A:
- van 8 tot 11 mm: gebruik twee touweinden met gelijke diameter,
- van 10 tot 11 mm: u mag maar één touweinde gebruiken.

Opgelet: bepaalde touwen (bv. exemplaren die nieuw, nat, bevroren of besmeurd zijn, of touwen met een behandelde mantel ...) kunnen glad zijn en zo de doeltreffendheid van de remkracht van de SHUNT verminderen. Voer een werkingsstest uit.

Verbindingselement

Zorg ervoor dat het verbindingselement steeds in de richting van zijn grote as werkt.

5. Werkingsprincipe

De SHUNT glijdt langs het touw in één richting en blokkeert in de andere richting. Bij tractie op de kam zal deze het touw in de geul klemmen en het doorglijden ervan in het toestel blokkeren. De kam en het body moeten steeds vrij kunnen draaien.
Opgelet, elke druk of hinder op de kam of het toestel, maakt de blokkering onmogelijk.

Neem de SHUNT niet volledig in de hand.

6. Installatie van de SHUNT

Voorwaarden voor de installatie
Werkingsstest: controleer bij elke installatie of het apparaat het touw in de gewenste richting blokkeert.

7. Toepassingen

Extra beveiliging voor een rappel-afdeling:

Maak de SHUNT op uw afdaalaparaat vast.

Deblokkeren onder spanning:

Trek aan het touw onder de SHUNT en richt die volgens de as van het touw.

8. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

Afslrijven:

OPGELET: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.
- Het product in onbruik is geraakt (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).
Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Onbeperkte levensduur - B. Toegelaten temperatuur - C. Gebruiksvoorschriften - D. Reiniging - E. Droging - F. Berging/transport - G. Onderhoud - H. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - **I. Vragen/contact**

3 jaar garantie

Voor fabricagefouten of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt.
2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding.
3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product.
4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracereng van de producten

a. Controleorgaan voor de productie van dit PBM - b. Erkend keuringsorganisme dat zich uitspreekt over het EU type-examen - c. Tracering: datamatrix - d. Diameter - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricagemaand - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Lees aandachtig de technische bijsluter - k. Identificatie van het model - l. Adres van de fabrikant

DK

Kun de tekniske fremgangsmåder, som er vist uden afkrydsning og/eller dødningsheved, er tilladt. På www.petzl.com finder du de nyeste opdateringer eller supplerende oplysninger om disse produkter. Kontakt Petzl for at få flere oplysninger, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til faldsikring. Ekstrasikringsanordning til rappelling, som er beregnet til sportsaktiviteter. Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvar

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige. Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person. Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

(1) Ramme, (2) Kamskive, (3) Fjedre, (4) Riller til reb, (5) Fastgørelsesshul.

Hovedmaterialer:

Aluminium, rustfrit stål.

3. Kontrolpunkter

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående mindst én gang hver 12. måned. Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV).

Før enhver anvendelse

Kontroller produktet for revner, deformationer, mærker, slitage, korrosion, osv. Kontroller, at fjedrene er på plads og fungerer korrekt. Kontroller kamskivens bevægelighed. Kontroller, at der ikke er fremmedlegemer i mekanismen.

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kontroller, at produktet er foreneligt med det øvrige udstyr fra sikringssystemet for den valgte aktivitet (forenelighed = de benyttede værnemidler fungerer godt indbyrdes).

Reb

SHUNT fungerer på enkelt eller dobbelt EN 892: 2016 eller EN 1891: 1998 type A reb:

- 8-11 mm: Anvend to reb, der har samme diameter.

- 10-11 mm: Der kan anvendes et enkelt reb.

Advarsel: Nogle reb kan være glatte og reducere bremseeffekten. Det gælder f.eks. nye reb, reb med imprægnering samt våde, frose eller snavede reb: En funktionstest skal udføres.

Karabin

Sorg for, at karabinen altid belastes i længderetningen.

5. Arbejdsprincip

SHUNT glider langs rebet i opadgående retning og låser i nedadgående retning. Hvis kamskiven belastes, vil den klemme rebet fast og låse anordningen. Kamskiven og rammen skal til enhver tid kunne rotere frit. Advarsel: Hvis kamskiven eller anordningen presses eller forhindres på nogen måde, vil låsefunktionen ikke fungere. Hold ikke SHUNT med hele hånden.

6. Montering af SHUNT

Monteringsmetoder:

Funktionstest: Kontroller ved montering, at anordningen låser rebet i den ønskede retning.

7. Anvendelser

Ekstrasikring til rappelling:

Fastgør SHUNT til rebet under nedtringsbremsen.

Åbning under belastning:

Træk i rebet under SHUNT og placer den langs rebet.

8. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com.

Kassering af udstyr:

ADVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvori produktet anvendes (ætsende miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m.

Kassér øjeblikkeligt udstyr, hvis:

- Det har været udsat for et stort fald (eller belastning).
 - Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.
 - Du ikke kender udstyrets tidligere anvendelser til fulde.
 - Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.).
- Skaf dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Levetid: ubegrænset - B. Tilladelige temperaturer - C. Sædvanlige forholdsregler - D. Rensning - E. Tørring - F. Opbevaring/transport - G. Vedligeholdelse - H. Ændringer/reparationer (skal udføres af Petzl undtagen udskiftning af reservedele) - **I. Spørgsmål/kontakt**

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slitage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskiltet

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentiel farestation, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompatibilitet.

Sporbarhed og mærkning

a. Organ, som kontrollerer produktionen af dette PV - b. Bemyndiget organ, som udfører EU-typeafprøving - c. Sporbarhed: datamatrix - d. Diameter - e. Individuelt nummer - f. Fremstillingsår - g. Fremstillingsmåned - h. Batchnummer - i. Individuel reference - j. Læs brugsanvisning grundigt. - k. Modelreference - l. Producentens adresse

SE

Endast de tekniker som visas i de diagram som inte är överkorsade och/eller markerade med en dödsfalle är godkända. Besök regelbundet vår webbplats Petzl.com för att ta del av de senaste versionerna av dessa dokument och/eller kompletterande information. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå något i dessa dokument.

1. Användningsområden

Denna utrustning är personlig skyddsutrustning (PPE) och används till fallskydd. Backup-andöring för finning för sportaktiviteter. Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda. Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och förstå samtliga användarinstruktioner.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person. Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Plåt, (2) Kam, (3) Fjädrar, (4) Repkanaler, (5) Infästningshål.

Huvudsakliga material: aluminium, rostfritt stål.

3. Besiktning, punkter att kontrollera

Petzl rekommenderar en grundlig besiktning minst en gång var 12:e månad. Dokumentera resultaten i besiktningsformuläret för PPE.

Före varje användningstillfälle

Kontrollera att produkten inte är deformationer, sliten eller har sprickor, märken efter slag etc., samt att den inte har rostat eller korroderat. Kontrollera att fjädrarna är intakta och korrekt fungerande. Kontrollera rörligheten i kammen. Se till att inga främmande föremål finns i mekanismen.

Vid varje användningstillfälle

Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Se till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop).

Rep

SHUNT fungerar på enkel- eller dubbelrep EN 892: 2016 eller EN 1891: 2016 typ A: - 8 till 11 mm: använd två rep med samma diameter

- 10 till 11 mm: du kan använda ett enkelrep

Varning: vissa rep kan glida och minska bromseffektiviteten hos SHUNT, tex nya rep, rep med behandlad mantel, rep som är blöta, isiga eller leriga... : gör ett funktionstest.

Karbin

Verifiera att karbinen alltid är belastad i rätt riktning.

5. Funktion

SHUNT glider längs med repet. Om kammen är belastad klämmer den fast repet i kanalerna och anordningen låser på repet. Kam och plåt måste alltid kunna rotera fritt.

Varning: tryck eller hinder på kammen eller på anordningen kommer att hindra den från att låsas.

- Greppa ej SHUNT med hela handen.

6. Installation av SHUNT

Installationsmetoder

Funktionstest: under installation, kontrollera att anordningen låser på repet i den önskade riktningen.

7. Funktioner

Firnings-backup:

Koppla in SHUNT nedanför firningsbromsen.

Låsa upp under belastning:

Dra i repet nedanför SHUNT och håll det i linje med repetsh huvudaxel.

8. Ytterlig information

Denna produkt motsvarar krav enligt EU Förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU försäkran om överensstämmelsen finns på Petzl.com.

När produkten inte längre ska användas:

OBS: I extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den använts och vad den utsatts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier...).

Produkten måste kasseras när:

- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.
 - Den inte klarar besiktningen. Du tvivlar på dess skick.
 - Du inte helt och hållet känner till dess historia.
 - När den blir omöden pga ändringar i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning etc.
- Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Öbegränsad livslängd - B. Godkända temperaturer - C. Försiktighetsåtgärder användning - D. Rengöring - E. Torkning - F. Förvaring/Transport - G. Underhåll - H. Ändringar/reparationer (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - **I. Frågor/kontakt**

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifiering eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försurimighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarlig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a. Kontrollorgan som verifierar tillverkning av denna PPE - b. Testorgan som utför EU-typtest - c. Spårbarhet: datamatis - d. Diameter - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Läs användarinstruktionerna noga - k. Modellbeteckning - l. Tillverkarens adress

FI

Ainoastaan ne kuvissa esitetyt teknikat ovat sallittuja, joiden yli ei ole vedetty nukiä ja joissa ei ole pääkalle ja sääriluat -merkkiä. Käy verkkosivustolla Petzl.com säännöllisesti, jotta käytössäsi on viimeisimmät versiot näistä oppaista. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma tai jos et täysin ymmärrä näitä asiakirjoja.

1. Käyttötarkoituks

Tämä varuste on putoamissuojaukseen käytettävä henkilökohtainen suojavaruste (henkilösuojain).

Köysivarmistin urheilukäyttöön.

Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestoakyyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- Lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet.
- Hankkia käyttöä varten erikoiskoulutus.
- Tutustua sen käyttökelopoisuuteen ja rajoituksiin.
- Ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmäläpidön alaisia. Olet vastuussa teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja sinä kannat seuraukset näistä. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta, tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Runko, (2) Lukko, (3) Jouset, (4) Köysikanavat, (5) Kiinnitysreikä.

Päämateriaalit: alumiini, ruostumaton teräs.

3. Tarkastuskohteet

Petzl suosittelee, että perusteellinen tarkastus suoritetaan vähintään kerran 12 kuukaudessa. Kirjaa tulokset henkilösuojaimen tarkastuslomakkeeseen.

Ennen jokaista käyttöä

Varmista että tuotteessa ei ole halkeamia, vääntymiä, jälkiä, pahoja kulumia, syöpmäisyjälkiä tms. Varmista että jouset ovat paikallaan ja toimivat kunnolla. Tarkista lukon liikkuvuus. Varmista, ettei mekanismissa ole vieraita esineitä.

Jokaisen käytön aikana

On tärkeää tarkastaa tuotteen kunto ja sen liittyminen järjestelmän muihin välineisiin säännöllisesti. Varmista että järjestelmän kaikki eri varusteosat ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden.

4. Yhteensopivuus

Varmista tuotteen yhteensopivuus muiden käyttämäsi järjestelmän osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä).

Köydet

SHUNT toimii EN 892: 2016 tai EN 1891: 2016 tyyppi A single- tai tuplaköydessä: - 8–11 mm: käytä kahta köyttä, jolla on sama halkaisija

- 10–11 mm: voit käyttää single-köydellä

Varoitus: Tietyt köydet voivat liuista ja vähentää SHUNTin jarrutustehoa, esimerkiksi uudet köydet, köydet, joissa on käsitelty manteli, määrät, jäätyneet tai mutaiset köydet... : tee toimuuvuustesti.

Sulkurengas

Varmista, että sulkurengas kuormittuu aina pääakselinsa suuntaisesti.

5. Toimintaperiaate

SHUNT liukuu köydessä. Jos tarrainsalpaa kuormitetaan, se puristaa köysiä köysikanavissa ja laite tarttuu köyteen. Lukon ja rungon pitää aina voida liikkua vapaasti.

Varoitus: lukkoon tai laitteeseen kohdistuva paine tai häiriö voi estää sitä lukkiutumasta. - Älä tartu SHUNTiin koko kädelläsi.

6. SHUNTin asentaminen

Asennustavat

Toimuuvuustesti: varmista asennuksen aikana, että laite lukkiutuu köydessä haluttuun suuntaan.

7. Käyttötavat

Laskeutumisen varmistaminen:

Kiinnitä SHUNT laskeutumisalitteesi alapuolelle.

Lukituksen avaaminen kuormituksen alaisena:

Vedä SHUNTin alla olevasta köydestä ja suuntaa laite köyden suuntaisesti.

8. Lisätietoa

Tämä tuote täyttää EU:n henkilösuojainasetuksen 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa Petzl.com.

Milloin varustet poistetaan käytöstä:

VAROITUS: erikoistapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä vain yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista (ankarat olosuhteet, merympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit...).

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

- Se on altistunut rajulle pudotukselle (tai raskaalle kuormitukselle).
 - Se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienikin epäily sen luotettavuudesta.
 - Et tunne sen käyttöhistoriaa täysin.
 - Se vanhenee lainsäädännön, standardien, teknikoiden tms. muuttumisen vuoksi tai kun se tulee yhteensopimattomaksi muiden varusteiden kanssa.
- Tuhoa käyttöä poistetut varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.

Ikoni:

A. Rajoittamaton käyttöikä - B. Hyväksytyn käyttölämpötilat - C. Käytön varoimet - D. Puhdistus - E. Kuivaaminen - F. Säilytys/kuljetus - G. Huolto - H. Muutokset/korjaukset (kielellty muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varaosia) - **I. Kysymykset/yhteydenotto**

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvial. Takuuseen eivät kuulu: normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito ja välipitämättömyyden tai sellaisen kalke aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus-tai loukkaantumisaavaa. 3. Tärkeää tietoa tuotteesi toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitetävyys ja merkinnät

a. Tämän henkilösuojaimen valmistusta valvova taho - b. EU-tyypitarkastuksen suorittava taho - c. Jäljitetävyys: tietomatriisi - d. Halkaisija - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskukaasi - h. Eränumero - i. Yksilöllinen tunnist - j. Lue käyttöohjeet huolellisesti - k. Mallin tunnistekoodi - l. Valmistajan osoite

NO

Kun de teknikkene som er vist uten kryss og/eller dødningshode-symbol er godkjent. På Petzl.com vil du jevnlig finne oppdatert informasjon om disse produktene. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig verneutstyr (PVU) for fallskring. Mekanisk klemknete for bruk ved nedfiring i sportsaktiviter. Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene.
- Sorge for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet, og tilegne deg kunnskap om dets kapasitet og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Ramme, (2) Låsekam, (3) Fjæring, (4) Spor for tau, (5) Tilkoblingshull. Hovedmaterialer: aluminium, rustfritt stål.

3. Kontrollpunkter

Petzl anbefaler at det utføres en grundig kontroll minst én gang per år. Fyll inn resultatene fra inspeksjonen i et skjema.

For du bruker produktet

Kontrollér at produktet ikke har sprekker, bulker, merker, slitasje, er rustet osv. Kontrollér at fjæringene er på plass og at de fungerer som de skal. Kontrollér bevegeligheten på låsekammen. Forsikre deg om at det ikke er fremmedelementer i sikringsmekanismen.

Hver gang produktet brukes

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene i systemet er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontrollér at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Tau

SHUNT fungerer på enkelt eller dobbelt EN 892: 2016 eller EN 1891: 2016 type A tau: - 8 til 11 mm: Bruk to tau som har samme diameter - 10 til 11 mm: Ett tau kan benyttes Advarsel: Enkelte tau kan være glatte og derfor redusere bremseeffekten. Eksempler på dette er nye tau, tau med visse typer strømpbehandling, våte, frosne eller sktne tau osv. : utfør en funksjonstest.

Koblingsstykke

Påse at koblingsstykket alltid belastes i lengderetningen.

5. Slik fungerer produktet

SHUNT glir langs tauet. Dersom låsekammen belastes, vil tauet klemmes fast og låses i tauklemmen. Låsekammen og rammen må kunne rotere fritt til enhver tid. Advarsel: Dersom låsekammen eller selve tauklemmen kommer i press eller hindres på noen måte, vil ikke låsefunksjonen fungere som den skal. Ikke hold i SHUNT med hele hånden.

6. Slik monterer du SHUNT på tauet

Installasjonsmetoder

Funksjonstest: påse at tauklemmen låser på tauet i ønsket retning under installering.

7. Bruksområder

Mekanisk klemknete ved nedfiring:

Koble SHUNT til tauet under nedfiringsbremsen.

Åpning under belastning:

Dra i tauet under SHUNT og posisjoner den langs tauet.

8. Tilleggsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr. EU samsvarserklæringen er tilgjengelig på Petzl.com.

Når skal utstyret kasseres:

VIKTIG: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning
 - Det ikke blir godkjent i kontroll og du er i tvil om det er pålitelig
 - Du ikke kjenner produktets fullstendige historie
 - Det blir foreldet på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr osv.
- Ødelegg disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Ubergrenset levetid - B. Temperaturbegrensninger - C. Forholdsregler for bruk - D. Rengjøring - E. Tøking - F. Oppbevaring/transport - G. Vedlikehold - H. Modifiseringer/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt, med unntak av utbyttable deler) - **I. Spørsmål/kontakt oss**

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig skade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller skade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utsyret er ikke kompatibel.

Sporbarhet og merking

a. Instansen som godkjenner produsenten av dette PVU - b. Teknisk kontrollorgan som utfører EU-godkjenningen - c. Sporbarhet: identifikasjonsmåte - d. Diameter - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Les bruksanvisningen grundig - k. Modellidentifikasjon - l. Produsentens adresse

CZ

Povolené jsou pouze způsoby používání uvedené na obrázcích, které nejsou přeškrtnuty a/nebo u nichž není vyzrazen symbol lebký. Pravidelně sledujte webov é stránky Petzl.com, kde naleznete nejnovější verze těchto dokumentů. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtěže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu.

Zajišťovací prostředek pro slaňování při sportovních aktivitách.

Zařazení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou s podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem těchto osob. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoli v těchto instrukci, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Tělo, (2) Váčka, (3) Pružiny, (4) Žlábký pro lano, (5) Připojovací otvor. Hlavní materiály: hliník, nerezová ocel.

3. Prohlídka, kontrolní body

Petzl doporučuje provádět podrobné prohlídky nejmenší jedenkrát každých 12 měsíců. Výsledky prohlídek zaznamenávejte ve formuláři pro prohlídky OOP.

Před každým použitím

Zkontrolujte, zda na těle výrobku nejsou praskliny, poškození, deformace, opotřebení nebo koroze apod. Zkontrolujte přítomnost pružin a jejich správnou funkci. Ověřte pohyblivost váčky. Proveďte, zda se v mechanismu nevyskytují cizí předměty.

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny prvky systému navzájem ve správné poloze.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost).

Lana

SHUNT je určen pro jednoduchá nebo dvojitá lana EN 892: 2016 nebo EN 1891: 2016 typ A: - 8 až 11 mm: používejte oba prameny stejného průměru - 10 až 11 mm: možno použít jeden pramen jednoduchého lana Upozornění: některá lana mohou být kluzká a sniží blokovací schopnost blokantu SHUNT, např. nová lana, lana s úpravou opletu, mokrá, namrzlá nebo zablácená lana... : proveďte zkoušku funkčnosti.

Spojka

Kontrolujte, je-li karabina vždy zatížena v hlavní podélné ose.

5. Funkce

SHUNT klouže po laně. Pokud je váčka zatížena, stlačí lano ve žlábků a pomůcka se na laně zablokuje. Váčka a tělo blokantu se musí vždy volně odtáčet. Upozornění: jakýkoliv tlak nebo omezení váčky, nebo celého prostředku, zabrání jeho zablokování. SHUNT nesvřetuje celou rukou.

6. Instalace blokantu SHUNT

Způsoby instalace

Zkouška funkčnosti: během instalace ověřte blokování prostředku v požadovaném směru.

7. Použití

Zajištění slanění:

SHUNT připojte k lanu pod słaňovací brzdou.

Uvolnění zatíženého blokantu:

Zatáhnete za lano pod blokantem SHUNT a blokant srovnejte vodorovně s lanem.

8. Doplnkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

Kdy vaše vybavení vyřadit:

POZOR: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžitě vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie...). Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
 - Naprojde petlickou prohlídkou. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.
 - Neznáte jeho úplnou historii používání.
 - Se staré zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.
- Takový produkt znehodnotte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Neomezená životnost - B. Povolené teploty - C. Bezpečnostní opatření - D. Čištění - E. Sušení - F. Skladování/transport - G. Údržba - H. Úpravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - **I. Dotazy/kontakt**

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztřením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představují bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Organ kontrolující výrobu tohoto OOP - b. Zkušebna provádějící certifikační zkoušky EU - c. Sledovatelnost: označení - d. Průměr - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Identifikační číslo individuální kontroly - j. Pozorné čtení návodu k používání - k. Identifikace typu - l. Adresa výrobce

PL

Dopuszczalne są wyłącznie techniki przedstawione na rysunkach nieprzekreślonych i/lub nieoznaczonych symbolem trupiej czaszki. Należy regularnie sprawdzać aktualnością tych dokumentów lub publikacje dodatkowych informacji na stronie Petzl.com.

W razie wątpliwości w rozumieniu instrukcji należy się skontaktować z przedstawicielem firmy Petzl.

1. Zastosowanie

Sprząd Ochrony Indywidualnej (SOI) chroniący przed upadkiem z wysokości. Urządzenie do autoasekuracji podczas zjazdu na linie, przeznaczone do zastosowań sportowych.

Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany innych celów niż te, do których został przewidziany.

Odpowiedzialność

UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeżenie lub zlekceważenie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Korpus, (2) Krzywka, (3) Sprężyny, (4) Prowadnice liny, (5) Otwór do wpinania. Materiały podstawowe: aluminium, stal nierdzewna.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy. Rezultaty kontroli należy zachować na kartce SOI.

Przed każdym użyciem

Sprawdź czy na produkcie nie ma szczelin, deformacji, śladów uderzeń, korozji itd. Sprawdź obecność sprężyn i ich prawidłowe działanie. Sprawdź mobilność krzywki. Zwrócić uwagę czy do mechanizmu nie dostały się jakieś obce przedmioty.

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnij się co do prawidłowej - względem siebie - pozycji elementów wyposażenia.

4. Kompatybiłość

Należy sprawdzić kompatybiłość tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz właściwa dla produktu instrukcja).

Liny

SHUNT funkcjonuje na jednej lub dwóch linach EN 892 lub EN 1891 typ A:

- od 8 do 11 mm: używać obu żył o takich samych średnicach.
 - od 10 do 11 mm: używać tylko jednej żyły liny.
- Uwaga: niektóre liny mogą być bardzo śliskie i przez to zmniejszać skuteczność hamowania przyrządu SHUNT, np. nowe, niektóre rodzaje opletu, zamoczone, zalodzone, zablocone... : przeprowadzić test działania.

Łącznik

Upewnij się, że łącznik zawsze pracuje wzdłuż swojej osi podłużnej.

5. Zasada działania

SHUNT przesuwa się wzdłuż liny w jednym kierunku, a blokuje w kierunku przeciwnym. Obciążenie działające na krzywkę powoduje dociskanie liny do obudowy i blokowanie przesuwania się przyrządu. Krzywka i korpus muszą mieć swobodę rotacji.

Uwaga: każdy kontakt przyrządu z jakąkolwiek przeszkodą anuluje blokowanie. Nie trzymać SHUNTA całą dłońią.

6. Zakładanie przyrządu SHUNT na linę

Sposób zakładania na miejsce

Test działania: podczas każdego zakładania przyrządu na linę sprawdzać czy przyrząd blokuje się w pożądanym kierunku.

7. Zastosowania

Autoasekuracja w zjeździe:

Zakozyć SHUNTA pod przyrządem zjazdowym.

Odblokowanie po obciążeniu:

Podciągnąć linę pod SHUNTem i ustawić go zgodnie z osią liny.

8. Dodatkowe informacje

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com.

Utylizacja:

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, poważne odpadnięcie itd.

Produkt musi zostać wycofany jeżeli:

- Zaliczył mocny upadek (lub obciążenie).
 - Rezultat kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
 - Nie jest znana pełna historia użytkowania.
 - Jeśli jest przestarzały (rozwoj prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.).
- Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

A. Czas życia nieilimowany - B. Tolerowane temperatury - C. Środki ostrożności podczas użytkowania - D. Czyszczenie - E. Suszenie - F. Przechowywanie/transport - G. Konserwacja - H. Modyfikacja lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych) - **I. Pytania/kontakt**

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Organ kontrolujący produkcję tego SOI - b. Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury weryfikacji "UE" - c. Identyfikacja: datamatrix - d. Średnica - e. Numer indywidualny - f. Rok produkcji - g. Miesiąc produkcji - h. Numer partii - i. Identyfikator - j. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - k. Identyfikacja modelu - l. Adres producenta

Samo tehnike, ki so prikazane na neprečrtanih slikah in/ali niso označene s piktogramom smrtno nevarno, so dovoljene. Redno preverjajte našo spletno stran Petzl.com, kjer se nahajajo zadnje različice teh dokumentov in/ali dodatne informacije.

Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh dokumentov, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Izdelek sodi med posebno varovalno opremo (OVO) za zaščito pred padci. Dodatni varovalni pripomoček za športne aktivnosti. Tega izdelek ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

ОПОЗОРИЛО

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne. Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe. Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzimate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

- (1) Telo, (2) čeljust, (3) vzmeti, (4) kanali za vrv, (5) pritrdilna točka.

Glavna materiala: aluminij, nerjaveča jeklo.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Petzl priporoča podrobno preverjanje vsaj vsakih 12 mesecev. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO.

Pred vsako uporabo

Preverite, da na izdelku ni razpok, deformacij, prask, znakov obrabe, korozije... Prepričajte se, da so vzmeti prisotne in da pravilno delujejo. Preverite premikanje čeljusti.

Preprijčajte se, da v mehanizmu ni tujkov.

Med vsako uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni skli opreme v sistemu med seboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Vrvi

SHUNT deluje na enojni ali dvojni EN 892: 2016 ali 1891: 2016 tip A vrvi:

- 8 do 11 mm: uporabite dva pramena vrv enakega premera;
- 10 do 11 mm: lahko uporabite en pramen vrvi.

Opozorilo: nekateri vrv so lahko spolzke in zato zmanjšajo učinek zavrzanja SHUNTA, na primer nove vrvi, vrvi z obdelanim plaščem, mokre, pomirzjene ali blatne vrvi... : naredite preskus delovanja.

Vezni člen

Preverite, da je vezni člen vedno obremenjen po glavni osi.

5. Način delovanja

SHUNT drsi po vrvi. Če je čeljust obremenjena, potisne vrv v kanale za vrv in pripomoček se zablokira na vrvi. Čeljust in telo se morata ves čas prosto obračati. Opozorilo: vsak pritisk ali poseganje in čeljust ali pripomoček bo preprečilo njeno blokiranje. Ne držite SHUNTA s celo roko.

6. Namestitev SHUNTA

Načini namestitve

Test delovanja: med namestitvijo preverite, da pripomoček blokira na vrvi v želeni smeri.

7. Uporaba

Dodatno varovanje

Namestitve SHUNT pod vašo vrvno zavoro.

Sprostitev pod obremenitvijo:

potegnite vrv pod SHUNTOM in ga poravnajte z osjo vrvi.

8. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.

Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:

POZOR: izjem dogodke je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (gora, okolja, morsko okolje, ostri robovi, ekstremsne temperature, kemikalije...). Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:

- je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni preстал preverjanja oz. imate kakršen koli dvom v njegove lastnosti;
- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnikih oz. neskladih z drugo opremo...
- Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Neomejena življenjska doba - B. Sprejemljive temperature - C. Varnostna opozorila za uporabo - D. Čiščenje - E. Sušenje - F. Shranjevanje/transport - G. Vzdrževanje - H. Priredbe/popravila (Izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) - **I. Vprašanja/kontakt**

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali pridrebe, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

- Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt.
- Izpostavljenost močnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe.
- Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka.

Sledljivost in oznake

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Priглаšeni organ, ki opravlja pregled tipa EU - c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Premier - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individualna označba - j. Natančno prebranje navodila za uporabo - k. Oznaka modela - l. I. Naslov proizvajalca

Kizárólag a nem áthúzott és/vagy halálfejjel nem megjelölt ábrákon látható technikák megengedettek. Mindenkinek ajánljuk, hogy a terméknek legújabb használati módzartairól és a kiegészítő információkról tájékozódjon minél gyakrabban a Petzl.com internetes honlapon.

Ha kótségek vagy megértési problémája támad, kérjük, forduljon bizalommal a Petzl-hez.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőfelszerelés a felhasználó magasból való leesés elleni védelmére. Ereszkedést biztosító eszköz sporttevékenységekhez.

A terméket tilos a megadott szaktőzvélszárúágánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

Felőlősség

FIGYELEM

A termék használatáa közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek. Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseierért és biztonságáért.

A termék használatáa előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Elolvassa és megértse a termékhez mellékelт valamennyi használati utasítást.
- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A termék csakúgy kszaks és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt. Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseierért és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értefte meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

- (1) Test, (2) Szorítónyelv, (3) Rugók, (4) Kötélvezető vájatok, (5) Csatlakozórnyílás

Alapanyagok: alumínium, rozsdamentes acél.

3. Ellenőrzés, megvizsgálándó részek

A Petzl javasolja a terméknek alapos felülvizsgálatát legalább 12 havonta. Ennek eredményét az egyéni védőfelszerelés nyilvántartólapján kell rögzíteni.

Minden egyes használatbavétel előtt

Ellenőrizze, nem láthatók-e a terméken repedések, deformációk, az elhasználódás vagy korrozó nyomai vagy egyéb károsodások. Ellenőrizze a rugók meglétét és működőképességét. Ellenőrizze a szorítónyelv mozgásképességét. Ellenőrizze, hogy a tisztulást segítő rést ne zárja el idegen test.

A használat során

Az eszköz állapotát és rögzítését a rendszer többi eleméhez a használat során is rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasznált eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy ez az eszköz kompatibilis-e felszerelése és a használt biztosítórendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése).

Kötelek

A SHUNT egy vagy két, az EN 892: 2016 vagy az EN 1891: 2016 A típusú kötélten hasznáható.

- 8 - 11 mm: mindig két azonos átmérőjű kötélszálat használjon,

- 10 - 11 mm: egy kötélszálat is használható.

Vigyázzat, egyes (pl. új, kezelt kőpernyű, nedves, jeges, sáros, stb.) kötelek csuszszóvak lehetnek és csökkenthetik a SHUNT fekéző hatását. Ilyenkor tesztelje az eszköz működőképességét.

Őszekötőelem

b Úgyeilen arra, hogy a csatlakoztatott karabiner mindig hosszszengelye irányában terhelődjön.

5. Működés elv

A SHUNT egyik irányban csúszthatató a kötélten, a másik irányban blokkol. Ha a szorítónyelvet húzóderő éri, beszonkja a kötélet a kötélvezető vájatba és megállítja az eszközöben a kötéel csúszását. Úgyeilen kell arra, hogy a szorítónyelv és a test mindig szabadon elfordulhasson.

Figyelem, minden külső nyomás a szorítónyelvre vagy az eszközre a blokkolódhatás megszűnésének veszélyével jár.

Ne fogjon rá az SHUNT-re teljes tenyerérel.

6. A SHUNT kötéltre helyezése

A kötéltre helyezés módjai

Működőképesség ellenőrzése: minden kötéltre helyezésnél ellenőrizze, hogy az eszköz a megfelelő irányban blokkol.

7. Használati módok

Őnbitozítás az ereszkedés során:

Csatlakoztassa a SHUNT-öt a beülőhözvederzethez.

Az eszköz levétele a kötélről terhelés alatt:

Húzza meg a kötélet a SHUNT alatt és állítsa az eszközt a kötéll tengelyével párhuzamosra.

8. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az [EK] 2016/425 számú egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó irányelv előírásainak. Az EU megfeleléségi nyilatkozat a Petzl honlapjáról letölthető.

Leselejtés:

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlététől, éleken való felfekvéstől, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

- A terméket le kell selejtezni, ha:
 - Nagy esés (vagy erőhatás) érte.
 - A termék valamely felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő.
- A használat biztonságosságát illetően bármilyen kétfel merül fel.
- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.
- Használatá elavult (jogszabályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).
- A leselejtezést terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Korlátlan élettartam - B. Használat hőmérsékletek - C. Övintézkedések - D. Tisztítás - E. Szárítás - F. Tárolás/szállítás - G. Karbantartás - H. Módosítások/ javítások (A Petzl potálkatrésze kivételével csak a gyártó szakszervezetben engedélyezett) - **I. Kérdések/kapcsolat**

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy házlágos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktogrammok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés valós veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomon követhetőség és jelölés

a. Jelen egyéni védőfelszerelés gyártását ellenőrző szervezet - b. EK típusautósnívtányt kiállító notifikált szervezet - c. Nyomon követhetőség: számisor - d. Átmérő - e. Egyedi azonosítószám - f. Gyártás éve - g. Gyártás hónapja - h. Szériaszám - i. Egyedi azonosítókód - j. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót - k. Model azonosítója - l. A gyártó címe

Правильными являются только те способы использования, которые изображены на не перечеркнутых рисунках и/или на тех, на которых нет изображений черепа и костей. Регулярно заходите на наш сайт Petzl.com, там Вы найдёте последние версии данного документа и/или дополнительную информацию. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ) для защиты от падения с высоты. Страховочное устройство для спуска при занятиях спортом. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и должно использоваться строго по назначению.

Отвественность

ВНИМАНИЕ

Детельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе. Лично Вы являеьтесь ответственными за свои действия, решения и безопасность.

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную тренировку по его применению.
- Познакомиться с потенциальными возможностями изделия и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением этого снаряжения.

Игнорирование этих предупреждений может привести к серьёзным травмам и даже к смерти.

Это изделие может применяться только лицами, прошедшими специальную подготовку или под непосредственным контролем такого специалиста. Лично Вы являетесь ответственным за свои действия, решения и безопасность, и только Вы отвечаете за последствия этих действий. Если Вы не компетентны в данных вопросах или находитесь в ситуации, не позволяющей взять на себя такую ответственность или риск, или Вы не полностью поняли инструкцию по применению, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

- (1) Корпус, (2) Кулачок, (3) Пружинки, (4) Каналы для веревок, (5) Присоединительное отверстие.

Основные материалы: алюминий, нержавеющая сталь.

3. Проверка изделия

Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения как минимум раз в 12 месяцев. Запишите результаты проверки в форму инспекции СИЗ.

Перед каждым применением

Убедитесь, что изделие без трещин, деформаций, рубцов, следов износа и коррозии и т.д. Убедитесь, что пружины в хорошем состоянии и правильно функционируют. Убедитесь в подвижности кулачка. Убедитесь, что в устройстве нет инородных тел.

Во время каждого использования

Важно регулярно следить за состоянием изделия и его присоединением к другому снаряжению в системе. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения в системе расположены корректно друг относительно друга.

4. Совместимость

Убедитесь, что данное изделие совместимо с другим снаряжением в вашей системе защиты от падения (совместимо = правильно функционирует).

Верёвки

SHUNT работает на одинарных или двойных веревках стандарт EN 892: 2016 или EN 1891: 2016 тип A:
- от 8 до 11 мм: используйте две ветви вееверки одинакового диаметра
- от 10 до 11 мм: можно использовать одну ветвь веревки
Внимание: некоторые веревки могут проскальзывать и уменьшать эффективность схватывания устройства SHUNT. Например, новые веревки, веревки с пропиткой, мокрые, грязные, обледенелые веревки... проведите функциональную проверку.

Карабин

Убедитесь, что карабин всегда нагружен вдоль главной оси.

5. Принцип работы

SHUNT скользит вдоль веревки. Под нагрузкой кулачок зажимает веревку в канале и устройство заклинивается на веревке. Кулачок и корпус должны всегда иметь возможность свободно двигаться.
Внимание: любое воздействие на кулачок или устройство может привести к тому, что устройство не зажмет веревку в случае необходимости. Не зажимайте SHUNT всей ладонью.

6. Установка SHUNT

Метод установки

Функциональная проверка: во время установки убедитесь, что устройство блокируется на веревке в нужном направлении.

7. Использование

Страховка на спуске:

Присоедините SHUNT ниже Вашего спускового устройства.

Разблокировка под нагрузкой:

Потяните веревку ниже SHUNT и ориентируйте устройство вдоль оси веревки.

8. Дополнительная информация

Данное устройство отвечает требованиям норм (EC) 2016/425, касающихся средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.

Выборка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: в исключительных случаях вам придется выбраковывать снаряжение уже после первого использования, это зависит от того, как, где и с какой интенсивностью вы его использовали (жесткие условия, морская вода, острые края, экстремальные температуры, воздействие химических веществ и т.п.).

Снаряжение необходимо списывать, если выполняется одно из условий:

- Снаряжение подвергалось воздействию сильного рывка (чрезмерной нагрузке).
- Снаряжение не прошло проверку. У Вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его применения.
- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением.
- Чтобы избежать использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Условные обозначения:

A. Срок службы неограничен - B. Допустимый температурный режим - C. Меры предосторожности - D. Чистка - E. Сушка - F. Хранение/ транспортировка - G. Обслуживание - H. Модификация/Ремонт (запрещены вне производства Petzl, за исключением заменяемых частей) - **I. Вопросы/ Контакты**

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или передела изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Прослеживаемость и маркировка продукции

a. Организация, контролирующая производство данного СИЗ - b. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - c. Прослеживаемость: матрица данных - d. Диаметр - e. Серийный номер - f. Год изготовления - g. Месяц изготовления - h. Номер партии - i. Индивидуальный номер изделия - j. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - k. Идентификация модели - l. Адрес производителя

KR

X 표시나 해골 밑에 두 개의 뼈(죽음의 상징)가 나타나 있지 않는 그림의 기술만을 허용한다. 이 문서의 최신 버전은 Petzl.com 웹사이트를 정기적으로 방문하여 확인한다. 이 문서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

이 장비는 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호구이다 (PPE). 스포츠 활동을 위한 라펠 백업 장비 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항

이장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항: - 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기. - 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련받기. - 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기. - 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다. 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 프레임, (2) 캠, (3) 스프링, (4) 로프 채널, (5) 연결 구멍. 사용 재질: 알루미늄, 스테인레스 스틸.

3. 검사 및 확인사항

페출은 적어도 일년에 한번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권한다. . PPE 검사 양식에 검사결과를 기록한다.

매번 사용 전에

제품에 갈라짐, 변형, 흠집, 마모, 부식 등이 생긴 부분이 있는지 반드시 확인해본다. 스프링이 존재하며 제대로 작동하는지 확인한다. 캠의 움직임 역시 체크한다. 이물질은 없는지 확인한다.

사용 도중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장치에 연결된 모든 장비들이 잘 연계되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).

로프

SHUNT는 싱글 또는 더블 EN 892: 2016 나 EN 1891: 2016 의 A 유형 로프와 호환된다: - 8 ~ 11 mm: 동일한 직경의 로프 두 줄을 사용한다. - 10 ~ 11 mm: 한줄 로프를 사용할 수 있다. 경고 :몇몇의 로프는 미끄러울 수 있어 SHUNT 의 제품 효율성을 감소시킬 수 있다. 예를 들어, 새 로프이거나, 표피 처리가 된 로프이거나, 젖거나 언 상태, 흠이 묻은 상태의 로프가 있다. : 성능 테스트를 실시한다.

연결장비

항상 카라비너의 중심축에 하중이 실리는지 확인한다.

5. 작동 원리

SHUNT는 로프를 따라 미끄러진다. 만일 캠에 하중이 실리면, 로프를 채널에서 로프를 죄고 장비는 로프상에서 잠기게 된다. 캠과 판은 항상 움직일 수 있어야 한다. 경고: 잠기는 현상을 방지하기 위해 캠이나 장비에 어떤 압력이나 방해물도 없어야 한다. 손 전례를 사용하여 장비를 잡지 않는다.

6. SHUNT 설치하기

설치 방법

성능 테스트: 설치 중 장비가 로프상에서 원하는 방향으로 잠기었는지 확인한다.

7. 사용

라펠 백업:

하강기 아래쪽에 SHUNT를 설치한다.

하중을 받은 상태에서 잠금 풀기:

SHUNT 아래에 로프를 당기고 로프의 축에 맞춰 조절한다.

8. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425 의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.

장비 폐기 시점.
경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어 들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등). 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다. - 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우. - 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우. - 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우. - 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등. 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

제품 참조:
A. 수명: 무제한 - B. 허용 온도 - C. 사용 주의사항 - D. 세탁 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (폐출 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - **I. 문의사항/연락**

3 년간 보증
원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 건조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항
1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 보호
a. 본 PPE 장비 제조 인증 기관 - b. EU 유형 시험 수행 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 직경 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - k. 모델 식별 - l. 제조업체 주소

CN

只有图中没有被划掉和/或没有被标记骷髅符号的技术被授权。定期登陆Petzl.com网页查询最新版本的技术和/或附加谡询。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联络 Petzl。

1.应用范围

用于坠落保护的个人保护设备 (PPE)。
户外活动中下降备份器械。
该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。
您应对个人的行动、决定和安全负责。
在使用此装备前，您必须：
- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。
上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害甚至死亡。
该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。
您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

(1)外部框架，(2)凸轮，(3)弹簧，(4)绳索槽，(5)连接孔。
主要材料：铝，不锈钢。

3.检测、检查要点

Petzl建议至少每12个月深入检查一次。 将检查结果记录在PPE检查表格内。

每次使用前

检查产品是否存在断裂，变型，划痕，过度磨损，腐蚀等迹象。
检查弹簧是否在位及工作正常。
检查凸轮能否活动自如。
检查确定在机械结构内部没有其它阻碍物。

每次使用时

定时掌握产品状况以及与其他产品的联接部份状况至关重要。确保系统内所有装备均互相正确连接。

4.兼容性

验证该产品在工作时与其他组件的兼容性(兼容性=良好的功能交互)。

绳索

SHUNT可在EN892:2016或EN1891:2016 typeA的单绳或双绳上使用:
- 8到11mm：使用两根相同直径的绳索
- 10到11mm：可使用单根绳索
警告：某些绳子的使用可能发生打滑或降低SHUNT的制动效果，例如，新绳索，绳索外皮经过处理的绳索，潮湿，结冰或有污垢的绳索等。。。进行功能检查。

锁扣

确保锁扣始终在其主轴位置上受力。

5.工作原理

SHUNT沿着绳索滑动。当凸轮受力时，会在绳槽中夹住绳索，并且该设备将所在绳索上。凸轮和外框必须总是能够自由转动。
警告：在凸轮或装置上施加其他力或有阻碍物，都可能阻止其正常制动。
- 不要用整只手去抓住SHUNT。

6.安装SHUNT

安装方法
功能测试：在安装时，检查该设备是否在需要的方向上锁紧绳索。
7.应用
下降备份：
将SHUNT安装在下降器的下面。
在受力时解除锁定：
拉住SHUNT下方绳索与绳索主轴方向形成一致。

8.补充信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护设备标准。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。
何时需要淘汰您的装备：
警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。
产品在经历以下情况后必须淘汰：
- 经历过严重冲击（或负荷）。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。
销毁这些产品以防将来误用。
图标：
A.无限寿命 - B.可接受的温度 - C.使用注意 - D.清洁 - E.干燥 - F.储存/运输 - G.维护 - H.改装/维修(不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件) - I.问题/联系

3年质保
针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改造、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。
警告标志
1.表示有严重伤害或死亡风险。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。
可追溯性及标示
a.颁发此PPE产品生产许可的机构 - b.进行EU测试的机构 - c.追踪：信息 - d.直径 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.仔细阅读说明书 - k.型号识别 - l.生产厂商地址

TECHNICAL NOTICE SHUNT

B0000901D (170820)

13

เฉพาะข้อมูลทางเทคนิคที่แสดงไว้ในภาพอธิบายที่ไม่มีเครื่องหมายภาคผนวกหรือ ไม่ได้แสดงเครื่องหมายอื่นควายเท่านั้น ที่รับรองมาตรฐานการใช้งาน ตรวจเช็ค เว็บไซต์ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลล่าสุดและข้อมูลเพิ่มเติมของเอกสารคู่มือ ดัดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายถ้ามีข้อสงสัย หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับยับยั้งการตก อุปกรณ์ช่วยเหลือกการไต่ลงสำหรับกิจกรรมกีฬาไต่เขา อุปกรณ์นี้จะต้องไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความรับผิดชอบ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย ผู้ใช้ต้องมีความรับผิดชอบต่อการกระทำที่ตัดสินใจและความปลอดภัย

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้สถานທີ່ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับ บานผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) ลำตัว (2) ลูกเบี้ยว (3) สปรिंग (4) ช่องสำหรับสอดเชือก (5) รูสำหรับเชื่อมต่อวัสดุประกอบหลัก: อนุมินัม สแตนเลส เหล็ก

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

Petzl แนะนำให้ทำการตรวจเช็คอย่างละเอียดอย่างน้อย ทุก ๆ 12 เดือน จดบันทึกผลการตรวจเช็คอุปกรณ์ ในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค PPE

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คว่ามีรอยแตกร้าว, เสียรูพรง, มีตำหนิ, ร่องรอยชำรุด, มีการกัดกร่อนของสมีน, ฯลฯ
ตรวจเช็คสปรिंगว่าอยู่ในสภาพปกติ และทำงานได้ดี
ตรวจเช็คลูกเบี้ยว ว่าสามารถเคลื่อนไหวไปมาได้ดี
แน่ใจว่า ไม่มีสิ่งแปลกปลอมเข้าไปขัดขัดอยู่ในระบบกลไก

ระหว่างการใช้งานแต่ละครั้ง

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แนใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์ในระบบอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้ดีับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้ดี = ใช้งานด้วยกันได้โดยไม่ขัดขัด)

เชือก

SHUNT ใช้งานได้กับเชือกเดี่ยว หรือเชือกคู่ type A มาตรฐาน EN 892: 2016 หรือ EN 1891: 2016:
- ขนาด 8 ถึง11 มม. ใช้เชือกสองเส้น ที่มีขนาดเท่ากัน
- ขนาด 10 ถึง11 มม. สามารถใช้เป็นเชือกเดี่ยวได้
คำเตือน เชือกบางชนิด อาจลื่นและทำให้ประสิทธิภาพในการเบรคของ SHUNT ลดลง, ตัวอย่าง เช่น เชือกใหม่ เชือกที่มีการเคลือบปลอกเชือก เชือกเปียก เชือกที่มีน้ำแข็งเกาะ หรือ เชือกที่เปื้อนดินโคลน... ให้ลองทดสอบการทำงานการต่อเชื่อม

ตรวจเช็คว่าตัวล็อกเชื่อมต้องรองรับน้ำหนักที่ด้านแกนหลักของมันเสมอ

5. หลักการปฏิบัติงาน

SHUNT จะเลื่อนไหลไปตามเส้นเชือก ถ้าลูกเบี้ยวถูกกดลงด้วยน้ำหนัก มันจะบีบเชือกให้ติดอยู่ในช่อง และอุปกรณ์จะลิดี้อึดอยู่บนเชือก ลูกเบี้ยวและลำตัวของมันจะต้องหมุนไปมาได้อย่างอิสระอยู่เสมอ

คำเตือน: การกด หรือการลิดขัฒนลูกเบี้ยว หรือบนอุปกรณ์ จะเป็นการขัดขวางการบีบจับของอุปกรณ์

ห้ามบีบตัว SHUNT โดยใช้มือทั้งสองข้าง

6. การติดตั้ง SHUNT

วิธีการติดตั้ง

ทำการทดสอบ: ขณะติดตั้ง ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์ลิดี้นบนเชือกตามทิศทางที่ต้องการ

7. วิธีกาใช้

อุปกรณ์ช่วยการไต่ลง:

ลิดี้อึดตัว SHUNT ในตำแหน่งต่ำกว่าตัวไต่ลง

ปลดล็อกภายใต้น้ำหนักที่กดลง:

ดึงเชือกลงด้านล่างของ SHUNT และปล่อยลงตามแนวเส้นเชือก

8. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนด (EU) 2016/425 ในเรื่อง

อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดข้อรับรองมาตรฐาน สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com

ความยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร:

ข้อควรระวัง: ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์อย่างรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้แม้หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แจ้งหยบ สถานะที่ใกล้ทะเลสิ่งของมีคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ

- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง (เกินขีดจำกัด)
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อตก أرض ล้าสมัยจากการเปลี่ยนแปลงกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น...

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้อีก

สัญลักษณ์

A. ไม่จำกัดอายุการใช้งาน - B. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้ได้- C.

ข้อควรระวังการใช้งาน - D. การทำความสะอาด - E. ทำให้แห้ง - F. การเก็บรักษา/การขนส่ง - G. การบำรุงรักษา - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - **I.**

คำอามติดต่

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัตถุดิบหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การปรับปรุงแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความประมาทเลินเล่อ การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต
2. มีความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับระบบการทำงาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. หัวข้อสำคัญของความคุมการผลิตของอุปกรณ์ PPEนี้ - b. ชื่อเฉพาะที่บอกถึง การทดลองผ่านมาตรฐาน EU - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. อนุคู่มือการใช้โดยละเอียด - k. ข้อมูลระบุรุ่น - l. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต